



Judikatūras krājums

EIROPAS SAVIENĪBAS CIVILDIENTESTA TIESAS SPRIEDUMS
(otrā palāta)
2015. gada 9. septembrī

Lieta F-28/14

Stéphane De Loecker
pret
Eiropas Ārējās darbības dienestu (EĀDD)

Civildienests — EĀDD personāls — Pagaidu darbinieks — Delegācijas vadītājs trešā valstī —
Uzticības saiknes zudums — Pārcelšana uz EĀDD mītnes vietu — Darba līguma izbeigšana pirms
termiņa — Uzteikums — Lēmuma pamatojums — Civildienesta noteikumu 26. pants — Tiesības uz
aizstāvību — Tiesības tikt uzklausiņam

Priekšmets Prasība, kura celta saskaņā ar LESD 270. pantu, kas piemērojams EAEK līgumam atbilstoši
tā 106.a pantam, un ar kuru *S. De Loecker* lūdz atcelt Eiropas Savienības Augstā pārstāvja
ārlietās un drošības politikas jautājumos (turpmāk tekstā – “Augstais pārstāvis”) 2013. gada 20.
decembra lēmumu par viņa pagaidu darbinieka darba līguma izbeigšanu ar 2014. gada 31. martu,
atcelt Augstā pārstāvja lēmumu atteikties viņu uzklausiņ pēc sūdzības iesniegšanas par vardarbību,
kas iesniegta par Eiropas Ārējās darbības dienesta (EĀDD) administratīvo ģenerāldirektoru,
lēmumu noraidīt viņa lūgumu uzsākt ļoti augsta līmeņa ārēju izmeklēšanu, lai izvērtētu šo
sūdzību, un lēmumu izskatīt minēto sūdzību kā lūgumu Eiropas Komisijas kompetentajiem
dienestiem sniegt palīdzību, kā arī veikt pierādījumu savākšanas pasākumus

Nolēmums Prasību noraidīt. *S. De Loecker* sedz savus un atlīdzina visus Eiropas Ārējās
darbības dienesta tiesāšanās izdevumus.

Kopsavilkums

*1. Ierēdņu celta prasība — Pagaidu darbinieki — Nelabvēlīgs akts — Jēdziens — Atteikums uzaicināt
ieinteresēto personu uz interviju, lai viņu informētu par viņas iecelšanas citā amatā konkrētajiem
iemesliem — Lēmums par pārcelšanu, par kuru jau ir celta prasība atcelt tiesību aktu — Izslēgšana
(Civildienesta noteikumu 90. panta 2. punkts un 91. panta 1. punkts)*

*2. Ierēdņi — Lēmums, kas ietekmē ierēdņa administratīvo statusu — Tādu faktu ņemšana vērā, kas
nav ietverti personas lietā, bet ar kuriem ieinteresētā persona ir tikusi iepriekš iepazīstināta —
Tiesiskums — Nosacījumi
(Civildienesta noteikumu 26. pants un 90. panta 1. punkts; Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības
11. pants)*

3. Ierēdņi — Personas lieta — Dokumenti, kam tajā jābūt — Lēmums, kas ietekmē ierēdņa administratīvo statusu — Jēdziens — Administratīvās izmeklēšanas ziņojums — Izslēgšana — Komandējuma novērtējuma ziņojums, kurā ir konstatētas ierēdņa būtiskas kļūdas — Iekļaušana (Civildienesta noteikumu 26. panta pirmās daļas a) punkts un IX pielikuma 2. panta 2. punkts)

4. Ierēdņi — Pagaidu darbinieki — Uz noteiktu laiku noslēgta līguma izbeigšana — Pienākums pieņemt lēmumu pēc tam, kad ieinteresētajai personai ir dota iespēja iesniegt savus apsvērumus — Piemērojamība — Pārkāpums — Sekas (Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 41. panta 2. punkta a) apakšpunkts; Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 47. panta b) punkta ii) apakšpunkts)

1. Nelabvēlīgi un attiecīgi pārsūdzami akti var būt tikai pasākumi ar juridiski saistošu iedarbību, kas var ietekmēt ierēdņa intereses, būtiski mainot viņa tiesisko stāvokli.

Šajā ziņā institūcijas, kas ir pilnvarota noslēgt darba līgumus, atteikums uzaicināt uz interviju pagaidu darbinieku, kurš lūdz tikt uzklausīts, lai tiktu informēts par viņa pārcelšanas no amata, kurā viņš ticis pieņemts darbā, uz citu amatu konkrētajiem iemesliem, nav nelabvēlīgs akts, jo par lēmuma par pārcelšanu atcelšanu jau ir tikusi celta prasība Savienības tiesā.

Proti, šāds atteikums ietilpst lēmuma par ieinteresētās personas iecelšanu citā amatā turpinājumā un ir tikai drošības pasākums, kas paredzēts, lai saglabātu minēto lēmumu saistībā ar prasību to atcelt, kas tolaik tikusi celta par šo lēmumu.

(skat. 46.–48. punktu)

Atsauces

Pirmās instances tiesa: rīkojums, 2004. gada 13. jūlijs, *Comunidad Autónoma de Andalucía*/Komisija, T-29/03, EU:T:2004:235, 29. punkts, un spriedums, 2006. gada 4. oktobris, *Tillack*/Komisija, T-193/04, EU:T:2006:292, 67. punkts.

Vispārējā tiesa: spriedums, 2010. gada 20. maijs, *Komisija/Violetti u.c.*, T-261/09 P, EU:T:2010:215, 46. punkts.

Civildienesta tiesa: spriedums, 2013. gada 26. februāris, *Labiri/EESK*, F-124/10, EU:F:2013:21, 42. punkts.

2. Civildienesta noteikumu 26. panta, kurš pagaidu darbiniekiem ir piemērojams atbilstoši Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 11. pantam, mērķis ir nodrošināt tiesības uz aizstāvību ierēdņiem un darbiniekiem, lai izvairītos no tā, ka institūcijas, kura ir pilnvarota noslēgt darba līgumus, lēmumi, kuri ietekmē viņu administratīvo situāciju un karjeru, nebūtu pamatoti ar tādiem faktiem par viņu kompetencēm, sniegumu vai uzvedību, kas nav minēti viņu personas lietās. No tā izriet, ka ar šādiem faktiem pamatots lēmums ir pretrunā Civildienesta noteikumos paredzētajām garantijām un ir jāatceļ, jo tas ir ticis pieņemts prettiesiskas procedūras rezultātā.

Tomēr Civildienesta noteikumu 26. panta pirmās daļas a) punkta pārkāpuma dēļ akts var tikt atcelts tikai tad, ja tiek pierādīts, ka attiecīgie dokumenti ir varējuši noteicoši ietekmēt attiecīgo aktu. Tas vien, ka šādi dokumenti nav tikuši iekļauti ierēdņa personas lietā, neattaisno nelabvēlīga lēmuma atcelšanu, ja ieinteresētā persona ar tiem ir pienācīgi tikusi iepazīstināta. Proti, no Civildienesta noteikumu 26. panta otrās daļas izriet, ka tas, ka ierēdņim nevar piemērot dokumentus, kas atteicas uz viņa administratīvo situāciju, attiecas tikai uz dokumentiem, ar kuriem viņš iepriekš nav ticis iepazīstināts. Tas neattiecas uz dokumentiem, kuri, lai arī viņam tikuši uzrādīti, vēl nav tikuši pievienoti viņa personas lietai. Gadījumā, ja iestāde šādus dokumentus nepievieno ierēdņa personas lietai, ierēdņim ir iespēja iesniegt šādu lūgumu atbilstoši Civildienesta noteikumu 90. panta

1. punktam un noraidīšanas gadījumā – iesniegt administratīvu sūdzību. Tomēr nekādā gadījumā iestādei nevar liegt pieņemt lēmumu dienesta interesēs, pamatojoties uz dokumentiem, ar kuriem interesētā persona ir iepriekš iepazīstināta, tikai tādēļ, ka tie nav iekļauti tās personas lietā.

(skat. 74. un 84. punktu)

Atsauces

Tiesa: spriedums, 1996. gada 12. novembris, *Ojha/Komsija*, C-294/95 P, EU:C:1996:434, 68. punkts.

Civildienesta tiesa: spriedums, 2007. gada 28. jūnijs, *Bianchi/ETF*, F-38/06, EU:F:2007:117, 45. punkts.

3. Civildienesta noteikumu 26. panta pirmās daļas a) punktā nav noteikts pats pienākums pievienot personas lietai jebkādus dokumentus par ierēdņiem. Tādējādi tajā tiek nošķirti “dokumenti”, kuriem personas lietā jābūt tikai tad, ja tie attiecas uz šā ierēdņa administratīvo situāciju, un “ziņojumi”, kuri tai ir jāpievieno tikai tad, ja tie attiecas uz viņa kompetenci, sniegumu vai uzvedību, no vienas puses, un jebkādi citi dokumenti par šo ierēdņiem, no otras puses. Mīnot šādus ziņojumus, Civildienesta noteikumu 26. panta pirmās daļas a) punktā ir domāts atsaukties uz formāliem, ar oficiāliem dokumentiem saistītiem dokumentiem par ierēdņa kompetenci, sniegumu vai uzvedību.

Tomēr Civildienesta noteikumu 26. pantā nekādi netiek liegts iestādēm uzsākt izmeklēšanu un šim nolūkam izveidot lietas materiālus, un vienīgie dokumenti par šo izmeklēšanu, kas ir jāpievieno personas lietai, ir iespējamie lēmumi par sodīšanu, kas pieņemti, pamatojoties uz šiem lietas materiāliem.

Šajā ziņā no Civildienesta noteikumu 26. panta neizriet, ka administrācijai pēc paziņošanas ierēdņa personas lietā ir jāiekļauj ziņojums par administratīvo izmeklēšanu par viņu. Piemērojot Civildienesta noteikumu IX pielikuma 2. panta 2. punktu, administrācijas pienākums saistībā ar izmeklēšanu ir informēt ieinteresēto personu par izmeklēšanas ziņojuma secinājumiem un tikai pēc viņas pieprasījuma, aizsargājot trešo personu likumīgās intereses, tā viņai papildus uzrāda visus dokumentus, kas ir tieši saistīti ar pret viņu izteiktiem apgalvojumiem.

Par jebkuru dokumentu, kas var noteicoši ietekmēt nelabvēlīgu lēmumu, principā ir jāpaziņo attiecīgajam ierēdņiem, un tad tas jāpievieno viņa personas lietai. Neraugoties uz to, ka tas nav ziņojums par attiecīgā ierēdņa kompetenci, sniegumu vai uzvedību Civildienesta noteikumu 26. panta izpratnē, šī paziņošana un pievienošana personas lietai tomēr ir obligāta attiecībā uz komandējuma novērtējuma ziņojumu, kurā ir konstatētas attiecīgā ierēdņa būtiskās kļūdas, jo šis ziņojums var noteicoši ietekmēt lēmumu par viņa atlaišanu vai neatlaišanu no darba.

(skat. 75., 77., 78. un 83. punktu)

Atsauces

Tiesa: spriedums, 1996. gada 12. novembris, *Ojha/Komisija*, C-294/95 P, EU:C:1996:434, 67. punkts.

Pirmās instances tiesa: spriedumi, 1998. gada 2. aprīlis, *Apostolidis/Tiesa*, T-86/97, EU:T:1998:71, 36. punkts; 2001. gada 20. septembris, *Recalde Langarica/Komisija*, T-344/99, EU:T:2001:237, 66. punkts, un 2009. gada 5. oktobris, *de Brito Sequeira Carvalho* un *Komisija/Komisija* un *de Brito Sequeira Carvalho*, T-40/07 P un T-62/07 P, EU:T:2009:382, 96. punkts.

Civildienesta tiesa: spriedumi, 2014. gada 13. novembris, *De Loecker/EĀDD*, F-78/13, EU:F:2014:246, 50. punkts, un 2015. gada 15. aprīlis, *Pipiliagkas/Komisija*, F-96/13, EU:F:2015:29, 48. punkts.

4. Saskaņā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 41. panta 2. punkta a) apakšpunktu ikvienai personai ir tiesības tikt uzklautātai, pirms tiek veikts kāds individuāls pasākums, kas to varētu nelabvēlīgi ietekmēt. Turklāt tiesības tikt uzklautātam ir jāievēro pat tad, ja piemērojamajā tiesiskajā

regulējumā šāda prasība nav skaidri paredzēta. Tiesības tikt uzklausītam nodrošina katrai personai iespēju lietderīgi un efektīvi paust savu nostāju administratīvā procesā un pirms jebkāda lēmuma, kas varētu nelabvēlīgi skart tās intereses, pieņemšanas.

Šajā ziņā lēmums par pagaidu darbinieka darba līguma izbeigšanu, pamatojoties uz Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 47. panta b) punkta ii) apakšpunktu, ir individuāls pasākums, kas nelabvēlīgi ietekmē attiecīgo darbinieku. Tādējādi ieinteresētā persona ir jāuzklausā pirms šāda lēmuma pieņemšanas, pat ja minētajā tiesību normā šādas tiesības nav konkrēti paredzētas.

Proti, noteikuma, saskaņā ar kuru nelabvēlīga lēmuma adresātam ir jābūt iespējai sniegt savus apsvērumus pirms šā lēmuma pieņemšanas, mērķis ir ļaut kompetentajai iestādei efektīvi ņemt vērā visu atbilstošu informāciju. Lai nodrošinātu minētā adresāta efektīvu aizsardzību, šī noteikuma mērķis ir tostarp ļaut viņam izlabot kļūdu vai sniegt informāciju par to personisko situāciju, kas liecinātu par labu tam, lai lēmums tiktu pieņemts vai netiktu pieņemts vai tam būtu noteikts saturs.

Tomēr, lai tiesību tikt uzklausītam pārkāpuma dēļ tiktu atcelts apstrīdētais lēmums, vēl ir jāpārbauda, vai, ja šāda pārkāpuma nebūtu, procedūrai būtu bijis cits iznākums.

Ja lēmums par atlaišanu ticis pieņemts, neuzklausot ieinteresēto personu, un ja no lietas apstākļiem izriet, ka šāda uzklausīšana pirms minētā lēmuma nebūtu pārliecinājusi institūciju, kura ir pilnvarota noslēgt darba līgumus, neatlaist ieinteresēto personu pirms viņas līguma termiņa beigām, lēmums par atlaišanu nav jāatceļ. Tā tas tostarp ir gadījumā, ja ieinteresētā persona, kas tikusi pieņemta darbā pārraudzības un vadības funkciju izpildei Eiropas Savienības delegācijas vadītāja amatā, ir pieļāvusi būtiskas kļūdas šīs delegācijas vadīšanā, kā rezultātā ir zaudējusi institūcijas, kura ir pilnvarota noslēgt darba līgumus, uzticību attiecībā uz viņas spējām vadīt delegāciju, un ja šī ieinteresētā persona ir tikusi uzklausīta pirms lēmuma par atlaišanu pieņemšanas, pamatojoties uz šīm delegācijas vadītāja amatā pieļautajām kļūdām.

Šādos apstākļos institūcijas, kura ir pilnvarota noslēgt darba līgumus, pienākums ņemt vērā ierēdņu intereses attiecībā uz ieinteresēto personu nesniedzas tiktāl, lai tai liktu viņu paturēt amatā līdz viņas līguma termiņa beigām, lai arī, pat ja ieinteresētā persona ir tikusi uzklausīta pirms šāda lēmuma par atlaišanu pieņemšanas, tā jebkurā gadījumā būtu nolēmusi viņu atlaist pirms viņas darba līguma termiņa beigām.

(skat. 122.–124., 127., 128. un 133. punktu)

Atsauces

Tiesa: spriedums, 2008. gada 18. decembris, *Sopropé*, C-349/07, EU:C:2008:746, 49. punkts; 2009. gada 1. oktobris, *Foshan Shunde Yongjian Housewares & Hardware/Padome*, C-141/08 P, EU:C:2009:598, 83. punkts, un 2014. gada 3. jūlijs, *Kamino International Logistics* un *Datema Hellmann Worldwide Logistics*, C-129/13 un C-130/13, EU:C:2014:2041, 39. un 79. punkts.

Civildienesta tiesa: spriedumi, 2013. gada 12. decembris, *CH/Parlaments*, F-129/12, EU:F:2013:203, 34. un 38. punkts; 2014. gada 14. maijs, *Delcroix/EĀDD*, F-11/13, EU:F:2014:91, 42. punkts; 2014. gada 10. septembris, *Tzikas/AFE*, F-120/13, EU:F:2014:197, 46. punkts, un 2014. gada 17. septembris, *Wahlström/Frontex*, F-117/13, EU:F:2014:215, 28. punkts.